

Objektyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1958)**

Heft 1333

PDF erstellt am: **15.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

*The President of the City Swiss Club,  
Mr. H. Knoll,  
Offers all Members the Compliments of the Season.*

*The President of the Swiss Mercantile Society,  
Mr. O. Grob,  
Wishes all Members and Friends of the Society  
a Merry Christmas and a Happy New Year.*

# To wish you 1

*"I count myself in nothing else so happy  
As in a soul remembering my good friends."*

SHAKESPEARE.

*Mr. & Mrs. W. Allenspach,  
"Blanwal",  
112, Broadoak Road,  
Ashton-under-Lyne.*

*Mr. & Mrs. O. Boehringcr,  
55, Woodstock Road,  
N.W.11.*

*Mr. & Mrs. F. Delaloye,  
15, Bartholomew Villas,  
N.W.5.*

*Mr. A. Altwegg and Family,  
"Santis", 18, The Charter Road,  
Woodford Green, Essex.*

*Mr. J. J. Boos,  
5, Cranmore Way,  
Muswell Hill, N.10.*

*Mr. & Mrs. Willy Deutsch and Beryl,  
"Greystones"  
38, Langside Crescent, N.14.*

*Mr. & Mrs. W. Bachmann & Son,  
"Raleigh Lodge",  
341, Upper Richmond Road, S.W.15.*

*Mr. & Mrs. J. Bonjour-Collet,  
72, Shirley Avenue,  
Croydon, Surrey.*

*Mr. & Mrs. E. P. Dick,  
39, Hillfield Court,  
Belsize Avenue, N.W.3.*

*Mr. & Mrs. C. Baerlocher & Family,  
9, Perryn Road, Acton,  
London, W.3.*

*Mr. & Mrs. Siro Brenni,  
John and Dante,  
3, Mount Pleasant,  
King's Heath, Birmingham, 14.*

*Mr. J. Donat,  
61, Hayes Lane,  
Beckenham, Kent.*

*Messrs. O. Bartholdi & Son,  
4, Charlotte Street,  
W.1.*

*The Directors and Staff,  
British Watch Cases Ltd.  
236-240, Pentonville Road, N.1.*

*Family Dubs,  
The Vienna Café, Berkeley Arcade,  
Berkeley Court, Baker Street, N.W.1.*

*Mr. & Mrs. Gerald Bechtel,  
"Green Gates",  
18, Mulroy Road,  
Sutton Coldfield.*

*Mr. & Mrs. C. O. Brullhard,  
and Family,  
Hotel Park, Bayswater Road, W.2.*

*Mr. & Mrs. R. Dupraz,  
47, Pickwick Road,  
S.E.21.*

*Mr. & Mrs. Charles J. Bernheim,  
30, Aldersmead Road,  
Beckenham, Kent.*

*Mr. & Mrs. Paul Bucher,  
21, Pemberley Avenue,  
Bedford.*

*Mr. G. Ehram,  
General Manager,  
Bear Hotel (Woodstock) Limited,  
Woodstock, Oxon.*

*Mr. & Mrs. Paul Bessire,  
28, Cumberland Road,  
Barnes, S.W.13.*

*Mr. & Mrs. Jo. Henry Büchi,  
8, Sumner Road,  
Harrow, Middlesex*

*Mr. & Mrs. H. O. Ernst,  
32, The Grove,  
West Wickham, Kent.*

*Mr. & Mrs. A. Bleiker,  
6, Hanworth Road,  
Feltham, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. Ch. L. Chapuis,  
"Ya Mieux",  
3, Broomhills Road,  
West Mersea, Essex.*

*Mr. & Mrs. Joseph Eusebio, and  
Christine, Frances, and Stella,  
66, Greenways, Hinchley Wood,  
Esher, Surrey.*

*Mrs. E. Boehringcr,  
"Le Chalet",  
Peacehaven, Sussex.*

*Mr. & Mrs. Louis Chapuis,  
"Fircroft", St. Andrews Close,  
Woodside Avenue, N.12.*

*Mr. E. Fankhauser,  
Devonshire Club,  
Eastbourne.*

# The old old wish

"No man that imparteth his joys to his friend,  
but he joyeth the more;  
And no man that imparteth his griefs to his friend,  
but he grieveth the less."

FRANCIS BACON.

The President of the Société  
de Secours Mutuels des Suisses à Londres,  
Adolphe Gandon,  
Offers all Members the Compliments of the Season.

The President of the Unione Ticinese,  
Mr. P. Jacomelli,  
Wishes all the Members a Merry Christmas,  
and a Prosperous New Year.

Mr. & Mrs. Charles Fer,  
9, Walling Road,  
Harlow, Essex.

Mr. & Mrs. E. M. Huber,  
57, Timbercroft,  
Ewell, Surrey.

Mr. & Mrs. René A. Marchand,  
6, Hayes Road,  
Bromley, Kent.

Mr. & Mrs. F. S. Ferraris,  
& the children Marion, Roland & Eric,  
3, Deerhurst Road, London, N.W.2, and  
119, Scheideggstrasse, Zurich 2/38.

Mr. & Mrs. L. Jobin, and Family,  
12, Berkeley Road,  
Barnes, S.W.13.

Mariann and Walter Meier,  
and Family,  
53, Priory Road, Hampstead, N.W.6

Family Finger,  
The Floral House,  
237, Junction Road, Tufnell Park, N.19.

Robert and Betty Keller,  
"Netherdale",  
Portnall Rise,  
Wentworth (Virginia Water), Surrey.

Mr. & Mrs. H. Mock,  
Anne, Heidi and Hans,  
34, Ditton Road, Surbiton, Surrey.

Mr. & Mrs. W. Flory,  
23, Manor Drive,  
Southgate, N.14.

Miss L. Keller,  
Finger's Employment Bureau,  
42, Cloudesley Road, N.1.

Mrs. Lily Moehr,  
Flat 5, 20, Frithwood Avenue,  
Northwood, Middlesex.

Mr. & Mrs. W. Forster,  
& children Anne & Rosemarie,  
37, Pine Walk,  
Surbiton, Surrey.

Mr. Alexander Kiener,  
85, Woodlands Avenue,  
West Byfleet, Surrey.

Mr. & Mrs. P. Odermatt and Family,  
"Vitznau", 37, Reservoir Road,  
Whitstable, Kent.

Mr. & Mrs. O. Frei,  
8, Playfair Mansions,  
Queen's Club Gardens, W.14.

Mr. & Mrs. F. Kung,  
Dudley Hotel,  
Hove, Sussex.

Mr. & Mrs. R. Osterwalder, and Paul,  
"Hillcrest", 7, Placehouse Lane,  
Old Coulsdon, Surrey.

Mr. & Mrs. A. Gandon,  
53, Friars Place Lane,  
Acton, W.3.

Mr. Paul Lehrian,  
6, Sherrock Gardens,  
Hendon, N.W.4.

Peacock & Co. (Tailors) Ltd.  
5, Cork Street,  
W.1.

Mr. & Mrs. O. Grob,  
60, Seafield Road,  
New Southgate, N.11.

Mr. & Mrs. G. P. Lehrian, LL.B.  
Barrister at Law,  
Hendon, N.W.4.

M. & Mme. A. Renou,  
3, Link Road,  
West Acton, W.3.

Mr. J. L. Guggenheim,  
69, Hamilton Terrace,  
N.W.8.

Mr. & Mrs. M. A. Leuba,  
"Appletons," Grays Park,  
Stoke Poges, Bucks.

Mr. & Mrs. E. Rognon,  
350, Chichester Road,  
Bognor-Regis, Sussex.

Mr. & Mrs. P. Haberstich,  
44, Crown Lane Gardens,  
Streatham, S.W.16.

Mr. & Mrs. N. Leuzinger,  
3, Pollardrow Avenue,  
Rounds Hill, Binfield, Berks.

Mr. & Mrs. Othmar Rohn,  
"Rooks Wood", Windsor Road  
Gerrards Cross, Bucks.



*The President of the N.S.H. (London Group),  
Mr. W. Renz and Mrs. Renz,  
Send the Compliments of the Season to all  
Members and their Friends.*

*Le Président et le Comité de la Fête Suisse,  
souhaitent à tous leurs nombreux Amis une heureuse  
Fête de Noël, et une année riche de bonheur.*

*La Confrérie Vaudoise,  
souhaite à tous les Vaudois et Vaudoises  
un hereux Noël et une Année bénie.*

*SWISSAIR,  
Swiss Air Transport Company Limited,  
54/62, Regent Street, London, W.1.*

*Siegrist-Orel Limited,  
29/30, Windmill Street,  
W.1.*

*Acme Transport Co. Ltd.,  
Acme House,  
Whitecross Street, London, E.C.1.*

*Mr. & Mrs. M. A. Rothlisberger,  
89, Lawrie Park Gardens,  
Sydenham, S.E.26.*

*Mr. & Mrs. F. G. Sommer,  
3, Red Gables Court,  
Whitehill,  
Bletchingley, Surrey.*

*Ruth and Charles Voegeli,  
with John and Felix,  
The Beeches, Upper Beeding,  
Steyning, Sussex.*

*Mr. & Mrs. A. Schmid, and Family,  
Glendower Hotel,  
Glendower Place, S.W.7.*

*Mr. & Mrs. A. C. Stahelin,  
4, Winterbourne Road,  
Thornton Heath.*

*Mr. & Mrs. W. Wagner and Eric,  
159, Preston Road,  
Wembley, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. E. C. Schmid,  
Sackville Court Hotel,  
Hove, Sussex.*

*Mr. & Mrs. A. Stauffer,  
35, Carlton Drive,  
Putney, S.W.15.*

*Mr. & Mrs. A. P. Walliman, and Family,  
Savoy Hotel,  
Cheltenham Spa.*

*Mr. & Mrs. John Schmid,  
13, Denbigh Place,  
S.W.1.*

*Mr. W. Stettbacher,  
314, Eden Park Avenue,  
Beckenham, Kent.*

*Mr. & Mrs. J. C. Wetter,  
"Sentis", 8, Carew Road,  
Northwood, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. T. Schurch,  
81, Harrowdene Road,  
Wembley, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. F. Streit,  
"Berna", 9, Orford Gardens,  
Twickenham, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. W. Wyler,  
49, Marlborough Court,  
Pembroke Road, W.8.*

*Mr. & Mrs. C. E. Seinet,  
24, Downage,  
Hendon, N.W.4.*

*Mr. & Mrs. G. E. Suter,  
"Longridge", Sandy Lodge Road,  
Moor Park, Rickmansworth, Herts.*

*Mr. Jules Zimmermann,  
3, Walsingham Road,  
Enfield, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. T. Siegfried,  
"Wingfield", Pinewood Grove,  
New Haw, Weybridge, Surrey.*

*Mr. & Mrs. W. Tschuy, and daughter,  
89, Southfields,  
Hendon, N.W.4.*

*Mr. & Mrs. F. Zogg,  
58, Hightrees House,  
Nightingale Lane, S.W.12.*

*Mrs. Margaret Stafford Solomon,  
"Edelweiss" Swiss Restaurant,  
15, Eccleston Street, Victoria, S.W.1.*

*Mr. & Mrs. E. Ulmann,  
1, Hyde Park Gardens,  
W.2.*

*Mr. & Mrs. A. M. Zullig,  
47, Mandeville Road,  
N.14.*